

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EEG) nr. 2411/81 van de Commissie van 21 augustus 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 1

Verordening (EEG) nr. 2412/81 van de Commissie van 21 augustus 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 3

Verordening (EEG) nr. 2413/81 van de Commissie van 21 augustus 1981 houdende wijziging van de heffingen bij uitvoer voor zetmeelhoudende produkten op basis van rijst 5

★ Verordening (EEG) nr. 2414/81 van de Commissie van 19 augustus 1981 betreffende de regeling van toepassing op de invoer in bepaalde Lid-Statens van broeken (categorie 6) van oorsprong uit Indonesië 6

★ Verordening (EEG) nr. 2415/81 van de Commissie van 21 augustus 1981 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op natriumcarbonaten, van postonderverdeling 28.42 A II, van oorsprong uit Roemenië, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3322/80 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend 8

★ Verordening (EEG) nr. 2416/81 van de Commissie van 21 augustus 1981 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op beeldjes, fancy-artikelen, meubilerings- en versieringsvoorwerpen, lijfsieraden, van tariefpost 69.13, van oorsprong uit Zuid-Korea, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3322/80 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend 9

Verordening (EEG) nr. 2417/81 van de Commissie van 21 augustus 1981 tot wijziging van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad 10

Verordening (EEG) nr. 2418/81 van de Commissie van 21 augustus 1981 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad 13

Verordening (EEG) nr. 2419/81 van de Commissie van 21 augustus 1981 tot vaststelling, voor het Verenigd Koninkrijk, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van het grondgebied van genoemde Lid-Staat	15
Verordening (EEG) nr. 2420/81 van de Commissie van 21 augustus 1981 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van bepaalde variëteiten van pruimen van oorsprong uit Joegoslavië	18
Verordening (EEG) nr. 2421/81 van de Commissie van 21 augustus 1981 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector	20
Verordening (EEG) nr. 2422/81 van de Commissie van 21 augustus 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	21
Verordening (EEG) nr. 2423/81 van de Commissie van 21 augustus 1981 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm . .	22
Verordening (EEG) nr. 2424/81 van de Commissie van 21 augustus 1981 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten. .	24

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

81/657/EEG :

Beschikking van de Commissie van 20 juli 1981 met betrekking tot de vaststelling van de minimumverkoopprijs van de boter voor de vijftienvijftigste bijzondere verkoop bij inschrijving die wordt gehouden in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 262/79 bedoelde permanente verkoop bij inschrijving	26
---	----

81/658/EEG :

Beschikking van de Commissie van 20 juli 1981 met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van magere-melkpoeder als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 1720/81 bedoelde inschrijvingsprocedure	28
--	----

81/659/EEG :

Beschikking van de Commissie van 20 juli 1981 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor produkten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagascar en Swaziland	30
---	----

81/660/EEG :

Beschikking van de Commissie van 22 juli 1981 betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de eenenzeventigste deelinschrijving voor witte suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 561/80	31
--	----

81/661/EEG :

Beschikking van de Commissie van 22 juli 1981 betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de eenenvijftigste deelinschrijving voor ruwe bietsuiker krachtens Verordening (EEG) nr. 1216/80	32
---	----

81/662/EEG :

★Beschikking van de Commissie van 28 juli 1981 tot wijziging van de Beschikkingen 80/790/EEG, 80/799/EEG, 80/800/EEG, 80/801/EEG, 80/804/EEG en 80/805/EEG betreffende gezondheidsvoorschriften en gezondheids-certificering voor invoer van vers vlees uit respectievelijk Finland, Zweden, Noorwegen, Australië, Canada en Nieuw-Zeeland	33
--	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2411/81 VAN DE COMMISSIE

van 21 augustus 1981

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1949/81⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2196/81⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 20 augustus 1981 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2196/81 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 22 augustus 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 198 van 20. 7. 1981, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 1. 8. 1981, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 21 augustus 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/ton)
		Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	69,61
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	121,93 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	30,26 ⁽⁴⁾
10.03	Gerst	57,79
10.04	Haver	21,96
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	60,42 ⁽³⁾ ⁽²⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	16,72 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	62,99 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andere granen	0 ⁽³⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	110,43
11.01 B	Meel van rogge	55,36
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	201,99
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	119,26

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2412/81 VAN DE COMMISSIE**van 21 augustus 1981****tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1949/81 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2197/81 ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 20 augustus 1981 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 22 augustus 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 198 van 20. 7. 1981, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 1. 8. 1981, blz. 10.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 21 augustus 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		8	9	10	11
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	0	1,74	1,74	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0,74
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		8	9	10	11	12
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2413/81 VAN DE COMMISSIE

van 21 augustus 1981

houdende wijziging van de heffingen bij uitvoer voor zetmeelhoudende producten op basis van rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad
van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
de Toetredingsakte van Griekenland ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2742/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 inzake de restituties bij de
productie in de sectoren granen en rijst ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1956/81 ⁽⁴⁾, inzon-
derheid op artikel 6, lid 2,Overwegende dat de heffingen bij uitvoer voor
zetmeelhoudende producten op basis van rijst zijn
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3016/80 ⁽⁵⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2348/81 ⁽⁶⁾;Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 3016/80 genoemde voorschriften en criteria
op de prijzen van breukrijst leidt tot het wijzigen van
de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven
in de bijlage bij deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr.
2742/75 voorziene heffingen bij uitvoer, vastgesteld in
de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr.
3016/80, worden gewijzigd zoals aangeduid in de bij
deze verordening gevoegde tabel voor het erin opge-
nomen produkt.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 22 augustus
1981.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

- ⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.
⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 57.
⁽⁴⁾ PB nr. L 198 van 20. 7. 1981, blz. 13.
⁽⁵⁾ PB nr. L 312 van 22. 11. 1980, blz. 26.
⁽⁶⁾ PB nr. L 231 van 15. 8. 1981, blz. 5.

BIJLAGEbij de verordening van de Commissie van 21 augustus 1981 houdende wijziging van de
heffingen bij uitvoer voor zetmeelhoudende producten op basis van rijst*(Ecu/ton)*

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffing bij uitvoer
11.08 A II	Rijstzetmeel	32,25

VERORDENING (EEG) Nr. 2414/81 VAN DE COMMISSIE**van 19 augustus 1981****betreffende de regeling van toepassing op de invoer in bepaalde Lid-Staten van
broeken (categorie 6) van oorsprong uit Indonesië**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,*Artikel 1*

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3059/78 van de Raad van 21 december 1978 betreffende de gemeenschappelijke regeling van toepassing op de invoer van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 920/81 ⁽²⁾, inzonderheid op de artikelen 11 en 15,

De invoer in bepaalde Lid-Staten van produkten van de in de bijlage vermelde categorie, van oorsprong uit Indonesië, wordt onderworpen aan het in dezelfde bijlage vermelde voorlopige kwantitatieve maximum onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 2, lid 1.

Artikel 2

Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3059/78 de voorwaarden voor het instellen van kwantitatieve maxima worden vastgesteld; dat de invoer in bepaalde Lid-Staten van broeken (categorie 6), van oorsprong uit Indonesië, het in lid 3 van dat artikel vastgestelde niveau heeft overschreden;

1. Produkten bedoeld in artikel 1 die uit Indonesië naar de Lid-Staten vermeld in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1347/81 en naar de Bondsrepubliek Duitsland werden verzonden tussen 1 januari 1981 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening en die nog niet in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in het vrije verkeer gebracht op voorwaarde dat een connossement of een ander vervoerdocument wordt overgelegd waaruit blijkt dat de verzending inderdaad in de betrokken periode heeft plaatsgevonden.

Overwegende dat overeenkomstig het bepaalde in lid 5 van genoemd artikel 11 op 6 mei 1981 een verzoek om overleg aan Indonesië ter kennis is gebracht;

2. De invoer van produkten, die na de inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 1347/81 uit Indonesië naar de Lid-Staten vermeld in de bijlage van die verordening zijn verzonden, blijft onderworpen aan het stelsel van dubbele controle vermeld in bijlage V van Verordening (EEG) nr. 3059/78.

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1347/81 van de Commissie ⁽³⁾ voorlopige kwantitatieve maxima werden vastgesteld voor de invoer van deze textielprodukten in bepaalde Lid-Staten;

De invoer van produkten, die na de inwerkingtreding van deze verordening uit Indonesië naar de Bondsrepubliek Duitsland zijn verzonden, is onderworpen aan het stelsel van dubbele controle vermeld in bijlage V van Verordening (EEG) nr. 3059/78.

Overwegende dat het in aansluiting op dit overleg noodzakelijk is de invoer van de betrokken produkten in deze Lid-Staten en in de Bondsrepubliek Duitsland voor het tijdvak van 1 januari tot en met 31 december 1981 aan voorlopige kwantitatieve maxima te onderwerpen;

3. Met het oog op de toepassing van het bepaalde in lid 2, worden alle hoeveelheden die op of na 1 januari 1981 uit Indonesië zijn verzonden en in het vrije verkeer zijn gebracht, op het voorlopige voor het jaar 1981 vastgestelde kwantitatieve maximum in mindering gebracht.

Overwegende dat volgens lid 13 van hetzelfde artikel 11 wordt verzekerd dat de kwantitatieve maxima in acht worden genomen door middel van een stelsel van dubbele controle, overeenkomstig bijlage V van Verordening (EEG) nr. 3059/78;

Overwegende dat de betrokken produkten die tussen 1 januari 1981 en de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 1347/81 of van deze verordening zijn uitgevoerd in mindering moeten worden gebracht op het voorlopige kwantitatieve maximum voor het jaar 1981;

Artikel 3

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité textielprodukten,

Deze verordening treedt in werking op de tweede dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1981.

⁽¹⁾ PB nr. L 365 van 27. 12. 1978, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 98 van 9. 4. 1981, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 134 van 21. 5. 1981, blz. 15.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 augustus 1981.

Voor de Commissie

Étienne DAVIGNON

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

Categorie	GDT-nummer	NIMEXE-code (1981)	Omschrijving	Lid- Staten	Eenheid	Kwantitatieve beperkingen van 1 januari tot en met 31 december 1981
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3		Herenbovenkleding en jongensbovenkleding	D F I IRL DK	1 000 stuks	560 330 160 17 80
	61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62; 64; 66; 72; 74; 76 61.02-66; 68; 72	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbovenkleding: B. andere : Shorts en andere korte broeken, lange broeken, gewezen, voor heren en jongens; lange broeken, gewezen, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige textielvezels voor dames, meisjes en kinderen			

VERORDENING (EEG) Nr. 2415/81 VAN DE COMMISSIE**van 21 augustus 1981****houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op natriumcarbonaten, van postonderverdeling 28.42 A II, van oorsprong uit Roemenië, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3322/80 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3322/80 van de Raad van 16 december 1980 houdende vaststelling van een meerjarig schema van algemene tariefpreferenties en de toepassing daarvan voor het jaar 1981 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 10,

Gelet op Verordening (EEG, Euratom) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 betreffende de vervanging van de Europese rekeneenheid door de Ecu in de communautaire besluiten ⁽²⁾,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 9 van genoemde verordening schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage C vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage A voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 9 van genoemde bijlage A; dat volgens de bepalingen van artikel 10, eerste alinea, van genoemde verordening, de Commissie, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op eigen initiatief of wanneer een Lid-Staat hierom vraagt, de heffing van invoerrechten bij invoer van de betrokken producten opnieuw instelt;

Overwegende dat voor natriumcarbonaten, van postonderverdeling 28.42 A II, het individuele plafond

wordt vastgesteld op 1 252 000 Ecu; dat op 12 augustus 1981 de invoer in de Gemeenschap van de producten van oorsprong uit Roemenië door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt; dat het Verenigd Koninkrijk heeft verzocht om wederinstelling van de heffing van rechten; dat derhalve de rechten voor de betreffende producten opnieuw dienen te worden ingesteld ten opzichte van Roemenië,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Met ingang van 25 augustus 1981 wordt de heffing van invoerrechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3322/80 van de Raad was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit Roemenië:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
28.42 A II	Natriumcarbonaten

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 augustus 1981.

Voor de Commissie

Edgard PISANI

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 354 van 29. 12. 1980, blz. 114.

⁽²⁾ PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 2416/81 VAN DE COMMISSIE

van 21 augustus 1981

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op beeldjes, fancy-artikelen, meubilerings- en versieringsvoorwerpen, lijfsieraden, van tariefpost 69.13, van oorsprong uit Zuid-Korea, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3322/80 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3322/80 van de Raad van 16 december 1980 houdende vaststelling van een meerjarig schema van algemene tariefpreferenties en de toepassing daarvan voor het jaar 1981 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 12,

Gelet op Verordening (EEG, Euratom) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 betreffende de vervanging van de Europese rekeneenheid door de Ecu in de communautaire besluiten ⁽²⁾,

Overwegende dat op grond van artikel 1 van genoemde verordening de in bijlage B vermelde producten van oorsprong uit alle in bijlage C vermelde landen en gebieden zijn begunstigd met een totale schorsing van invoerrechten en in het algemeen onderworpen aan een driemaandelijks statistisch toezicht berustend op de in artikel 12 genoemde referentiebasis;

Overwegende dat volgens de bepalingen van artikel 12, zodra, in het kader van de preferentiële regeling, uit de verhoging van invoer van de genoemde producten van oorsprong uit één of meer begunstigde landen, in de Gemeenschap of in een deel van de Gemeenschap economische moeilijkheden kunnen voortvloeien, de Commissie op eigen initiatief of op verzoek van een Lid-Staat kan overgaan tot wederinstelling van de invoerrechten bij invoer van de betrokken producten;

Overwegende dat voor beeldjes, fancy-artikelen, meubilerings- en versieringsvoorwerpen, lijfsieraden, van tariefpost 69.13, en volgens de berekeningen overeenkomstig de bepalingen van genoemd artikel 12 de referentiebasis wordt gesteld op 5 065 000 Ecu; dat op

24 juli 1981 de invoer in de Gemeenschap van genoemde producten van oorsprong uit Zuid-Korea door afboeking de betreffende referentiebasis heeft bereikt; dat handhaving van de preferentiële regeling economische moeilijkheden in een deel van de Gemeenschap veroorzaakt; dat het Verenigd Koninkrijk heeft verzocht om wederinstelling van de heffing van invoerrechten; dat na afloop van de termijn van tien dagen, geopend overeenkomstig lid 2 van bovengenoemd artikel 12, deze Lid-Staat zijn verzoek heeft bevestigd; dat derhalve de rechten weer moeten worden ingesteld voor de betreffende producten ten opzichte van Zuid-Korea,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 25 augustus 1981 wordt de heffing van invoerrechten, die was opgeheven krachtens Verordening (EEG) nr. 3322/80 van de Raad, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit Zuid-Korea:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
69.13	Beeldjes, fancy-artikelen, meubilerings- en versieringsvoorwerpen, lijfsieraden

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 augustus 1981.

Voor de Commissie

Edgard PISANI

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 354 van 29. 12. 1980, blz. 114.

⁽²⁾ PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 2417/81 VAN DE COMMISSIE**van 21 augustus 1981****tot wijziging van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen
voor kool- en rapzaad**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3454/80 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 878/77 van de Raad
van 26 april 1977 inzake de in de landbouwsector toe
te passen wisselkoersen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 850/81 ⁽⁴⁾;

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad
van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatre
gelen voor kool- en rapzaad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 852/78 ⁽⁶⁾, en met name op
artikel 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2300/73
van de Commissie van 23 augustus 1973 ⁽⁷⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3476/80 ⁽⁸⁾, de
uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr.
1569/72 zijn vastgesteld; dat de elementen voor de
berekening van de differentiële bedragen zijn vastge
steld bij Verordening (EEG) nr. 1795/81 ⁽⁹⁾, laatstelijk

gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2349/81 ⁽¹⁰⁾; dat
voor de Italiaanse lire het in artikel 2, lid 1, van Veror
dening (EEG) nr. 1569/72 bedoelde verschil dat in de
periode van 12 tot en met 18 augustus 1981 werd
genoteerd ten opzichte van de representatieve koers
geldend vanaf 24 augustus 1981, meer dan 1 punt
afwijkt van het percentage dat bij de vorige vaststelling
in aanmerking is genomen; dat daarmee rekening
moet worden gehouden bij de vaststelling van de
elementen voor de berekening van de differentiële
bedragen voor kool- en rapzaad, voor zover deze
elementen in de betrokken Lid-Staat reeds van toepas
sing zijn,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1795/81 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 augustus
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 90 van 4. 4. 1981, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 116 van 28. 4. 1978, blz. 6.

⁽⁷⁾ PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.

⁽⁸⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 71.

⁽⁹⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1981, blz. 10.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 231 van 15. 8. 1981, blz. 6.

BIJLAGE

	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun of restitutie (toe te passen coëfficiënt)	Differentieel element (op de richtprijs toe te passen coëfficiënt)	
1. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Duitsland of uitgevoerd uit dit land :	+ 0,0420	— 0,0420	+	—
— geoogst in Duitsland			—	—
— geoogst in de BLEU of Nederland			—	0,0420
— geoogst in Frankrijk			—	0,0420
— geoogst in Denemarken			—	0,0420
— geoogst in Ierland			—	0,0420
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,0690	—
— geoogst in Italië			—	0,0610
2. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in de BLEU of Nederland of uit deze landen uitgevoerd :	nihil	nihil	+	—
— geoogst in Duitsland			0,0438	—
— geoogst in de BLEU of Nederland			—	—
— geoogst in Frankrijk			—	—
— geoogst in Denemarken			—	—
— geoogst in Ierland			—	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,1159	—
— geoogst in Italië			—	0,0199
3. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Denemarken of uit dit land uitgevoerd :	nihil	nihil	+	—
— geoogst in Duitsland			0,0438	—
— geoogst in de BLEU of Nederland			—	—
— geoogst in Frankrijk			—	—
— geoogst in Denemarken			—	—
— geoogst in Ierland			—	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,1159	—
— geoogst in Italië			—	0,0199
4. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Frankrijk of uit dit land uitgevoerd :	nihil	nihil	+	—
— geoogst in Duitsland			0,0438	—
— geoogst in de BLEU of Nederland			—	—
— geoogst in Frankrijk			—	—
— geoogst in Denemarken			—	—
— geoogst in Ierland			—	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,1159	—
— geoogst in Italië			—	0,0199

	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun of restitutie (toe te passen coëfficiënt)	Differentieel element (op de richtprijs toe te passen coëfficiënt)	
5. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in het Verenigd Koninkrijk of uit dit land uitgevoerd :	+ 0,1038	— 0,1038	+	—
— geoogst in Duitsland			—	0,0646
— geoogst in de BLEU of Nederland			—	0,1038
— geoogst in Frankrijk			—	0,1038
— geoogst in Denemarken			—	0,1038
— geoogst in Ierland			—	0,1038
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	—
— geoogst in Italië			—	0,1217
6. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Ierland of uit dit land uitgevoerd :	nihil	nihil	+	—
— geoogst in Duitsland			0,0438	—
— geoogst in de BLEU of Nederland			—	—
— geoogst in Frankrijk			—	—
— geoogst in Denemarken			—	—
— geoogst in Ierland			—	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,1159	—
— geoogst in Italië			—	0,0199
7. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Italië of uitgevoerd uit dit land :	— 0,0203	+ 0,0203	+	—
— geoogst in Duitsland			0,0650	—
— geoogst in de BLEU of Nederland			0,0203	—
— geoogst in Frankrijk			0,0203	—
— geoogst in Denemarken			0,0203	—
— geoogst in Ierland			0,0203	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,1385	—
— geoogst in Italië			—	—

- (a) Voor een bedrag van de steun of uitvoerrestitutie vooraf vastgesteld met ingang van het in werking treden van deze verordening en in geval van een onder controle stellen of uitvoer tot en met 30 juni 1981.
- (b) Voor een bedrag van de steun of uitvoerrestitutie vooraf vastgesteld met ingang van het in werking treden van deze verordening en in geval van een onder controle stellen of uitvoer vanaf 1. juli 1981.

VERORDENING (EEG) Nr. 2418/81 VAN DE COMMISSIE**van 21 augustus 1981****tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3454/80⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad
van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool- en raapzaad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 852/78⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2300/73 van de
Commissie van 23 augustus 1973 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de differentiële bedragen voor
kool- en raapzaad alsmede intrekking van Verordening
(EEG) nr. 1464/73⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3476/80⁽⁶⁾, en met name op artikel 9,
lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Commissie, op grond van artikel
9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad moet vaststellen;

Overwegende dat de wereldmarktprijs wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen en criteria die nog eens zijn opgesomd in Verordening (EEG) nr. 2138/81 van de Commissie van 28 juli 1981 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende

zaden⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2400/81⁽⁸⁾;

Overwegende dat, met het oog op een normale werking van het stelsel, voor de berekening van de wereldmarktprijs

- voor de munteenheden waartussen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % wordt gehandhaafd een omrekeningskoers die is gebaseerd op de effectieve pariteit, en
- voor de andere munteenheden een omrekeningskoers die is gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen die voor elk van deze munteenheden gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de in de voorgaande alinea bedoelde munteenheden van de Gemeenschap zijn geconstateerd,

dient te worden aangehouden;

Overwegende dat toepassing van deze bepalingen leidt tot de vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad als aangegeven in de tabel in de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De in artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 bedoelde wereldmarktprijs, is vastgesteld in de tabel in de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 augustus 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 116 van 28. 4. 1978, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.

⁽⁶⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 71.

⁽⁷⁾ PB nr. L 209 van 29. 7. 1981, blz. 17.

⁽⁸⁾ PB nr. L 235 van 21. 8. 1981, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 21 augustus 1981 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad

(in Ecu / 100 kg) ⁽¹⁾

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Wereldmarktprijs
ex 12.01	Kool- en raapzaad	22,875

(in Ecu / 100 kg) ⁽¹⁾

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Wereldmarktprijs bij voorfixatie van de steun voor de maand					
		augustus 1981	september 1981	oktober 1981	november 1981	december 1981	januari 1982
ex 12.01	Kool- en raapzaad	25,815	25,815	26,314	27,013	27,412	27,412

⁽¹⁾ De omrekeningskoersen van de Ecu in nationale valuta, bedoeld in artikel 9, lid 5, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2300/73 zijn de volgende :

1 Ecu =	2,54502	DM
1 Ecu =	2,81318	Fl.
1 Ecu =	40,7985	Bfr./Lfr.
1 Ecu =	5,99526	Ffr.
1 Ecu =	7,91917	Dkr.
1 Ecu =	0,685145	£ (Ierse)
1 Ecu =	0,554412	£ (Britse)
1 Ecu =	1 251,90	lire

VERORDENING (EEG) Nr. 2419/81 VAN DE COMMISSIE**van 21 augustus 1981****tot vaststelling, voor het Verenigd Koninkrijk, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van het grondgebied van genoemde Lid-Staat**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 899/81⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2661/80 van de Commissie van 17 oktober 1980 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen⁽³⁾, en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2661/80 is bepaald dat voor elke betrokken Lid-Staat het bedrag van de variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2661/80 is bepaald dat het bedrag dat wordt geheven op produkten die het grondgebied van de betrokken Lid-Staten verlaten, wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat, aangezien het Verenigd Koninkrijk de variabele slachtpremie toekent, de Commissie het bedrag van de premie en het bedrag dat moet worden geheven op produkten die het grondgebied van die Lid-Staat verlaten, moet vaststellen voor de week die begint op 1 juni 1981;

Overwegende dat uit toepassing van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en artikel 4, lid 1 en 3, van Verordening (EEG) nr. 2661/80 volgt dat de variabele slachtpremie voor in het Verenigd Konink-

rijk subsidiabel verklaarde schapen en het bedrag dat moet worden geheven op produkten die het grondgebied van die Lid-Staat verlaten, voor de week die begint op 1 juni 1981 moeten worden vastgesteld op het in de bijlage aangegeven niveau;

Overwegende dat wegens administratieve moeilijkheden in het Verenigd Koninkrijk de berekening van deze premie niet binnen de in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2661/80 bepaalde termijn heeft kunnen plaatsvinden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd Koninkrijk in de week die begint op 1 juni 1981 in aanmerking komen voor de variabele slachtpremie, luidt het bedrag van de premie zoals aangegeven in bijlage I.

Artikel 2

Voor de in artikel 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1837/80 genoemde produkten die gedurende de week die begint op 1 juni 1981 het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten worden geheven zoals aangegeven in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 juni 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 90 van 4. 4. 1981, blz. 26.

⁽³⁾ PB nr. L 276 van 20. 10. 1980, blz. 19.

BIJLAGE I

Bedrag van de variabele slachtpremie voor subsidiabele schapen in het Verenigd Koninkrijk voor de week die begint op 1 juni 1981

Omschrijving	Premie
Subsidiabele schapen of subsidiabel schapevlees	29,616 Ecu/100 kg geraamd of werkelijk gewicht schoon aan de haak ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Binnen het door het Verenigd Koninkrijk vastgestelde maximum- en minimumgewicht.

BIJLAGE II

Bedrag dat moet worden geheven voor produkten die gedurende de week die begint op 1 juni 1981 het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffing
		— Levend gewicht —
01.04 B	Levende schapen en geiten, andere dan fokdieren van zuiver ras	13,920
		— Netto-gewicht —
02.01 A IV a)	Vlees van schapen en geiten, vers of gekoeld :	
	1. hele dieren of halve dieren	29,616
	2. Voorstuk of half voorstuk	20,731
	3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel	32,578
	4. Achterstel of half achterstel	38,501
	5. andere :	
	aa) Delen met been	38,501
	bb) Delen zonder been	53,901
02.01 A IV b)	Vlees van schapen en geiten, bevroren :	
	1. hele dieren of halve dieren	22,212
	2. Voorstuk of half voorstuk	15,548
	3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel	24,433
	4. Achterstel of half achterstel	28,876
	5. andere :	
	aa) Delen met been	28,876
	bb) Delen zonder been	40,426
02.06 C II a)	Vlees van schapen en geiten, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt :	
	1. met been	38,501
	2. zonder been	53,901

VERORDENING (EEG) Nr. 2420/81 VAN DE COMMISSIE**van 21 augustus 1981****houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van bepaalde variëteiten van pruimen van oorsprong uit Joegoslavië**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad
van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1116/
81 ⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs
van een uit een derde land ingevoerd produkt zich
gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft
op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de refe-
rentieprijs ligt, wordt, behoudens uitzonderlijke geval-
len, een compenserende heffing voor de betrokken
herkomst ingesteld; dat deze heffing gelijk moet zijn
aan het verschil tussen de referentieprijs en het reken-
kundig gemiddelde van beide laatste invoerprijzen
welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1131/81
van de Commissie van 28 april 1981 tot vaststelling
van de referentieprijs voor pruimen voor het verkoop-
seizoen 1981 ⁽³⁾, de referentieprijs voor deze produkten
van kwaliteitsklasse I van groep I voor de maand
augustus 1981 wordt vastgesteld op 49,59 Ecu per 100
kg netto;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde
herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs
of aan het gemiddelde van de laagste representatieve
prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de
hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle
representatieve markten waarvoor noteringen beschik-
baar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of
prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3,
van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten
en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is
omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG)
nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid
1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74 ⁽⁴⁾, laatstelijk

gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 668/78 ⁽⁵⁾, de in
aanmerking te nemen prijzen moeten worden gecon-
stateerd op de representatieve markten of, in bepaalde
omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor de Joegoslavische pruimen van
groep I de aldus berekende invoerprijs zich gedurende
twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op
een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentie-
prijs ligt; dat derhalve een compenserende heffing
ingesteld moet worden voor deze pruimen;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
de regeling te verzekeren, het nodig is voor de bereke-
ning van de invoerprijs:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve
pariteit voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maxi-
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elk van deze
munteenheden geconstateerd gedurende een
bepaalde periode ten opzichte van de munteen-
heden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige
streepje,

aan te houden,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Bij de invoer van pruimen (onderverdeling 08.07 D
van het gemeenschappelijk douanetarief) van de varië-
teiten, andere dan de volgende: Altesse simple
(gewone kwets, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oul-
lins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter,
Ontario, Wangenheimer (vroege kwets van Wangen-
heim), Pershore (Yellow Egg), Mirabelle en Bosniche,
van oorsprong uit Joegoslavië, wordt een compense-
rende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastge-
steld op 8,19 Ecu per 100 kilogram nettogewicht.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 augustus
1981.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 30. 4. 1981, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 118 van 30. 4. 1981, blz. 30.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 90 van 5. 4. 1978, blz. 5.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2421/81 VAN DE COMMISSIE**van 21 augustus 1981****tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, en met
name op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat het basisbedrag van de heffing bij
invoer voor stroop en sommige andere produkten van
de suikersector vastgesteld is bij Verordening (EEG) nr.
2203/81⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2402/81⁽³⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2203/81 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,
leidt tot het wijzigen van het thans geldende basisbe-

drag van de heffing zoals aangegeven in deze verorde-
ning,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

Het basisbedrag van de invoerheffing voor de in arti-
kel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81
genoemde produkten wordt per 100 kg produkt vast-
gesteld op 0,2200 Ecu per 1 % van het gehalte aan
saccharose.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 22 augustus
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 214 van 1. 8. 1981, blz. 26.

⁽³⁾ PB nr. L 235 van 21. 8. 1981, blz. 20.

VERORDENING (EEG) Nr. 2422/81 VAN DE COMMISSIE**van 21 augustus 1981****tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, inzon-
derheid op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1808/81⁽²⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
2403/81⁽³⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1808/81 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,

leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor
ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte
suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 22 augustus
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB nr. L 181 van 2. 7. 1981, blz. 24.
⁽³⁾ PB nr. L 235 van 21. 8. 1981, blz. 21.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 21 augustus 1981 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing (Ecu/100 kg)
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen B. ruwe suiker	22,00 14,68 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 2423/81 VAN DE COMMISSIE**van 21 augustus 1981****tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, en met
name op artikel 19, lid 4, laatste zin,

Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe
suiker toe te passen restituties vastgesteld zijn door
Verordening (EEG) nr. 2255/81⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2404/81⁽³⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2255/81 neergelegde regelen op de gegevens,
waarover de Commissie op het huidige tijdstip
beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van de op dit
tijdstip geldende restituties bij uitvoer in de zin als
vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de
in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr.
1785/81 bedoelde produkten, welke niet gedenatureerd
zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage van de gewijzigde
Verordening (EEG) nr. 2255/81 worden gewijzigd over-
eenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 22 augustus
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 220 van 6. 8. 1981, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 235 van 21. 8. 1981, blz. 22.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 21 augustus 1981 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Restitutie-bedrag (Ecu/100 kg)
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen : (I) witte suiker : (a) Kandijsuiker (b) andere (II) Suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen, verkregen uit : (a) witte suiker (b) ruwe suiker B. ruwe suiker : II. andere : (a) Kandijsuiker (b) andere ruwe suiker	11,04 16,00 11,04 10,16 ⁽¹⁾ 10,16 ⁽¹⁾ 11,50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 2424/81 VAN DE COMMISSIE**van 21 augustus 1981****tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1949/81⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁶⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2150/81⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2405/81⁽⁸⁾;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 20 augustus 1981 vastgestelde koersen;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisprodukt met meer dan 3,02 Ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74⁽⁹⁾, overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1784/81 de producten van post 17.02 F II in de graansector opgenomen zijn; dat de coëfficiënten voor de berekening van de heffing op die producten zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1783/81⁽¹⁰⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1783/81, bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2150/81, worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 22 augustus 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 198 van 20. 7. 1981, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽⁵⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁶⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 210 van 30. 7. 1981, blz. 17.

⁽⁸⁾ PB nr. L 235 van 21. 8. 1981, blz. 24.

⁽⁹⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 176 van 1. 7. 1981, blz. 10.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 21 augustus 1981 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
11.01 D ⁽²⁾	44,83	38,79
11.02 A IV ⁽²⁾	44,83	38,79
11.02 B I a) 2 aa)	25,00	21,98
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	41,81	38,79
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	41,81	38,79
11.02 C IV ⁽²⁾	37,50	34,48
11.02 D IV ⁽²⁾	25,00	21,98
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	25,00	21,98
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	49,14	43,10
11.02 F IV ⁽²⁾	44,83	38,79

⁽²⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder post 11.02.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1981

met betrekking tot de vaststelling van de minimumverkoopprijs van de boter voor de vijftiende bijzondere verkoop bij inschrijving die wordt gehouden in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 262/79 bedoelde permanente verkoop bij inschrijving

(81/657/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-
dukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetred-
ding van Griekenland ⁽²⁾, met name op artikel 6, lid 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 985/68 van de Raad
van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de alge-
mene voorschriften betreffende de interventie-maatre-
gelen op de markt voor boter en room ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1272/79 ⁽⁴⁾, met
name op artikel 7 bis,

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.
262/79 van de Commissie van 12 februari 1979 betref-
fende de verkoop tegen verlaagde prijs van boter
bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk,
consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽⁵⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 605/81 ⁽⁶⁾,
de interventiebureaus voor bepaalde in hun bezit
zijnde hoeveelheden boter een permanente verkoop bij
inschrijving houden ;

Overwegende dat in artikel 16 van Verordening (EEG)
nr. 262/79 wordt bepaald dat enerzijds met inachtne-
ming van de ontvangen aanbiedingen een eventueel
naar gelang van de beoogde bestemming en van het
vetgehalte van de boter variërende minimumverkoop-
prijs moet worden vastgesteld of wordt besloten de
verkoop bij inschrijving geen doorgang te laten
vinden ; dat de bedragen van de verwerkingswaarborg
moeten worden vastgesteld, waarbij rekening wordt
gehouden met het verschil tussen de minimumver-
koopprijzen en de marktprijzen van de boter ;

Overwegende dat het aanbeveling verdient, met
inachtneming van de bij de vijftiende bijzondere
verkoop bij inschrijving ontvangen aanbiedingen, de
minimumprijzen op de hierna volgende hoogtes vast
te stellen en dienovereenkomstig de verwerkingswaar-
borgen te bepalen ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor melk en zuivelpro-
dukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Voor de vijftiende bijzondere verkoop bij inschrij-
ving, die wordt gehouden in het kader van Verorde-
ning (EEG) nr. 262/79 en waarvan de termijn voor de
indiening van de aanbiedingen op 14 juli 1981 is
verstreken, worden de minimumverkoopprijzen en de
verwerkingswaarborgen als volgt vastgesteld :

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.
⁽³⁾ PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 1.
⁽⁴⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1979, blz. 13.
⁽⁵⁾ PB nr. L 41 van 16. 2. 1979, blz. 1.
⁽⁶⁾ PB nr. L 61 van 7. 3. 1981, blz. 18.

Bestemming van de boter (artikel 4, leden 1, 2 en 3, van Verordening (EEG) nr. 262/79)	Vetgehalte van de boter	Minimum-verkoopprijs in Ecu per 100 kg boter	Verwerkings-waARBorg in Ecu per 100 kg boter
Formule A en/of C	82 gewichtspercenten of meer	177,00	163,00
	minder dan 82 gewichtspercenten	—	—
Formule B	82 gewichtspercenten of meer	215,00	125,00
	minder dan 82 gewichtspercenten	—	—

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1981.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Gaston THORN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1981

met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van magere-melkpoeder als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 1720/81 bedoelde inschrijvingsprocedure

(81/658/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de sector melk en zuivelpro-
dukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetred-
ing van Griekenland ⁽²⁾, en met name op artikel 7,
lid 5,

Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG)
nr. 1720/81 van de Commissie van 26 juni 1981 met
betrekking tot de levering van verschillende partijen
magere-melkpoeder in het kader van de voedsel-
hulp ⁽³⁾, interventiebureaus van de Lid-Staten een
openbare inschrijving hebben gehouden voor de
leveringskosten van 21 067 ton magere-melkpoeder,
bestemd voor bepaalde derde landen en begunstigde
instellingen;

Overwegende dat krachtens artikel 14, lid 2, van Veror-
dening (EEG) nr. 303/77 van de Commissie van 14
februari 1977 houdende algemene uitvoeringsbepalin-
gen voor de levering van magere-melkpoeder en
butteroil als voedselhulp ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3474/80 ⁽⁵⁾, de ingediende aan-
biedingen voor de partijen H, Q, U, V, X, Y, Z, AF en
AH betrekking kunnen hebben gehad op een deelhoe-
veelheid van 500 ton of een veelvoud van 500 ton van
de totaliteit van de bedoelde partij;

Overwegende dat in artikel 16 van voorgenoemde ver-
ordening wordt bepaald dat, rekening houdend met de
ontvangen aanbiedingen een maximumbedrag voor
elke in inschrijving gestelde partij wordt vastgesteld of
wordt besloten de inschrijving geen doorgang te laten
vinden;

Overwegende dat het met inachtneming van de ont-
vangen aanbiedingen aanbeveling verdient de maxi-
mumbedragen op onderstaande hoogtes vast te stel-
len;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor melk en zuivelpro-
dukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De maximumbedragen voor de toewijzing van de in
Verordening (EEG) nr. 1720/81 bedoelde inschrijving
worden als volgt vastgesteld:

— partij G :	663 725 Ecu (D),
— partij H :	664 289 Ecu (D) ⁽⁶⁾ ,
— partij I :	534 824 Ecu (B),
— partij K :	577 768 Ecu (D)
— partij L :	668 843 Ecu (D),
— partij M :	470 317 Ecu (D),
— partij Q1 :	6 623 Ecu,
— partij Q2 :	4 952 Ecu,
— partij Q3 :	9 397 Ecu,
— partij Q4 :	9 644 Ecu,
— partij Q5 :	7 795 Ecu,
— partij R :	5 436 Ecu,
— partij S :	1 644 Ecu,
— partij T :	10 374 Ecu,
— partij U :	675 908 Ecu (D) ⁽⁶⁾ ,
	683 604 Ecu (B) ⁽⁶⁾ ,
	692 214 Ecu (F) ⁽⁶⁾ ,
— partij V :	683 393 Ecu (D) ⁽⁶⁾ ,
	690 835 Ecu (B) ⁽⁶⁾ ,
— partij AB :	468 340 Ecu (NL),
— partij AC :	664 948 Ecu (D),
— partij AD :	268 246 Ecu (B),
— partij AE :	4 978 Ecu,
— partij AF 1 :	8 965 Ecu,
— partij AF 2 :	6 082 Ecu,
— partij AF 3 :	8 747 Ecu,
— partij AH :	743 549 Ecu (UK) ⁽⁶⁾ ,
	773 562 Ecu (IRL) ⁽⁶⁾ .

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. L 173 van 30. 6. 1981, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 50.

⁽⁶⁾ Voor een deelhoeveelheid van 500 ton.

Voor de partijen X, Y en Z wordt aan de inschrijving
geen gevolg gegeven.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1981.

Voor de Commissie

Artikel 2

De Voorzitter

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gaston THORN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1981

betreffende de afgifte van invoercertificaten voor produkten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagascar en Swaziland

(81/659/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 435/80 van de Raad
van 18 februari 1980 inzake de regeling voor land-
bouwprodukten en bepaalde door verwerking van land-
bouwprodukten verkregen goederen, van oorsprong
uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de
Stille Oceaan of uit landen en gebieden overzee ⁽¹⁾,
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3486/80 ⁽²⁾, en
met name op artikel 23,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2377/80 van de Com-
missie van 4 september 1980 houdende bijzondere
bepalingen voor de toepassing van het stelsel van in-
voer- en uitvoercertificaten in de sector rundvlees ⁽³⁾,
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3469/80 ⁽⁴⁾, en
met name op artikel 15, lid 6, sub b) i),Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG)
nr. 435/80 invoercertificaten voor produkten van de
sector rundvlees kunnen worden afgegeven; dat de
invoer evenwel de voor ieder van de betrokken uitvoe-
rende derde landen vastgestelde hoeveelheid niet mag
overschrijden;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 15, lid 1,
sub b), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 voor pro-
dukten van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagas-
car en Swaziland, de hoeveelheden, uitgedrukt in vlees
zonder been, waarvoor van 1 tot en met 10 juli 1981
certificaten zijn aangevraagd, de voor deze landen be-
schikbare hoeveelheden niet overschrijden; dat bijge-
volg voor de aangevraagde hoeveelheden invoercertifi-
caten kunnen worden afgegeven;Overwegende dat de hoeveelheden moeten worden
vastgesteld waarvoor vanaf 1 augustus 1981 invoercerti-
ficaten kunnen worden aangevraagd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De volgende Lid-Staten geven op 21 juli 1981 invoer-
certificaten af betreffende produkten van de sectorrundvlees, uitgedrukt in vlees zonder been, van oor-
sprong uit sommige staten in Afrika, het Caribische
gebied en de Stille Oceaan, van de onderstaande hoe-
veelheden en landen van oorsprong:

1. Verenigd Koninkrijk:

2 126,0 ton van oorsprong uit Botswana,
183,1 ton van oorsprong uit Swaziland;

2. Duitsland:

50,0 ton van oorsprong uit Madagascar;

3. Italië:

29,4 ton van oorsprong uit Madagascar.

*Artikel 2*Aanvragen om certificaten kunnen overeenkomstig ar-
tikel 15, lid 6, sub b) ii), van Verordening (EEG) nr.
2377/80 gedurende de eerste 10 dagen van augustus
1981 worden ingediend voor de volgende hoeveelhe-
den rundvlees zonder been:

Botswana:	16 083,0 ton
Kenia:	142,0 ton
Madagascar:	7 152,1 ton
Swaziland:	2 777,2 ton.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1981.

*Voor de Commissie**De Voorzitter*

Gaston THORN

⁽¹⁾ PB nr. L 55 van 28. 2. 1980, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 365 van 31. 12. 1980, blz. 2.⁽³⁾ PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.⁽⁴⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 31.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 juli 1981

**betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer
voor de eenenzeventigste deelinschrijving voor witte suiker krachtens
Verordening (EEG) nr. 561/80**

(81/660/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, met
name op artikel 19, lid 7,

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.
561/80 van de Commissie van 5 maart 1980 betref-
fende een permanente inschrijving voor de vaststelling
van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte sui-
ker⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1676/81⁽³⁾, deelinschrijvingen worden gehouden voor
de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 561/80,
naar gelang van het geval, een maximumbedrag van
de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de be-
trokken deelinschrijving waarbij met name rekening
wordt gehouden met de situatie en de te verwachten
ontwikkeling van de suikemarkt in de Gemeenschap
en daarbuiten;

Overwegende dat het na onderzoek van de offertes aan-
beveling verdient voor de eenenzeventigste deelinschrijving de in artikel 1 bedoelde bepalingen nader vast te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Voor de eenenzeventigste deelinschrijving voor witte
suiker, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr.
561/80 wordt het maximumbedrag van de restitutie
bij uitvoer vastgesteld op 14,101 Ecu per 100 kilo-
gram.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 22 juli 1981.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Gaston THORN

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 61 van 6. 3. 1980, blz. 18.

⁽³⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1981, blz. 16.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 juli 1981

**betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer
voor de eenenvijftigste deelinschrijving voor ruwe bietsuiker krachtens
Verordening (EEG) nr. 1216/80**

(81/661/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, en met
name op artikel 19, lid 7,

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.
1216/80 van de Commissie van 14 mei 1980 betref-
fende een permanente inschrijving voor de vaststelling
van heffingen en/of restituties bij uitvoer van ruwe
bietsuiker⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1676/81⁽³⁾, deelinschrijvingen worden ge-
houden voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1216/80,
naar gelang van het geval, een maximumbedrag van
de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de be-
trokken deelinschrijving waarbij met name rekening
wordt gehouden met de situatie en de te verwachten
ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap
en daarbuiten;

Overwegende dat het na onderzoek van de offertes aan-
beveling verdient voor de eenenvijftigste deelinschrij-

ving de in artikel 1 bedoelde bepalingen nader vast te
stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Voor de eenenvijftigste deelinschrijving voor ruwe biet-
suiker, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr.
1216/80 wordt het maximumbedrag van de restitutie
bij uitvoer vastgesteld op 11,910 Ecu per 100 kilo-
gram.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 22 juli 1981.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Gaston THORN

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 122 van 15. 5. 1980, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1981, blz. 16.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 juli 1981

tot wijziging van de Beschikkingen 80/790/EEG, 80/799/EEG, 80/800/EEG, 80/801/EEG, 80/804/EEG en 80/805/EEG betreffende gezondheidsvoorschriften en gezondheidscertificering voor invoer van vers vlees uit respectievelijk Finland, Zweden, Noorwegen, Australië, Canada en Nieuw-Zeeland

(81/662/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 77/98/EEG⁽²⁾, inzonderheid op artikel 16,

Overwegende dat in de Beschikkingen 80/790/EEG, 80/799/EEG, 80/800/EEG, 80/801/EEG, 80/804/EEG en 80/805/EEG van de Commissie van 25 juli 1980 betreffende gezondheidsvoorschriften en gezondheids-certificering voor invoer van vers vlees uit Finland⁽³⁾, Zweden⁽⁴⁾, Noorwegen⁽⁵⁾, Australië⁽⁶⁾, Canada⁽⁷⁾ en Nieuw-Zeeland⁽⁸⁾ modellen zijn vastgesteld van gezondheidscertificaten, waarvan het verse vlees vergezeld moet gaan;

Overwegende dat het nodig is de redactie van het gezondheidscertificaat met betrekking tot de varkens-, schape- en geitebrucellose die reeds voor andere derde landen is opgesteld te wijzigen, om deze zodoende in overeenstemming te brengen met de communautaire voorschriften;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

In de bijlage bij de Beschikkingen 80/790/EEG, 80/799/EEG, 80/800/EEG, 80/801/EEG, 80/804/EEG

en 80/805/EEG worden het tweede en derde streepje van punt IV (gezondheidsverklaring) gelezen :

- „— indien het vers vlees van varkens betreft, dieren die niet komen van bedrijven waarvoor om gezondheidsredenen wegens het in een of meer gevallen uitbreken van varkensbrucellose in de voorafgaande zes weken een verbodsmaatregel gold ;
- indien het vers vlees van schapen betreft, dieren die niet komen van bedrijven waarvoor om gezondheidsredenen wegens het in een of meer gevallen uitbreken van schape- of geitebrucellose in de voorafgaande zes weken een verbodsmaatregel gold.”

Artikel 2

Deze beschikking wordt uiterlijk op 1 januari 1982 van toepassing.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1981.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Gaston THORN

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 81.

⁽³⁾ PB nr. L 233 van 4. 9. 1980, blz. 47.

⁽⁴⁾ PB nr. L 234 van 5. 9. 1980, blz. 35.

⁽⁵⁾ PB nr. L 234 van 5. 9. 1980, blz. 38.

⁽⁶⁾ PB nr. L 234 van 5. 9. 1980, blz. 41.

⁽⁷⁾ PB nr. L 236 van 9. 9. 1980, blz. 25.

⁽⁸⁾ PB nr. L 236 van 9. 9. 1980, blz. 28.

EURONORMEN

De Commissie van de Europese Gemeenschappen (EGKS) heeft de volgende nieuwe EURONORMEN in de Duitse, Engelse, Franse, Italiaanse en Nederlandse taal uitgegeven. De in het Engels beschikbare EURONORMEN zijn met een (*) aangeduid. Deze prijzen zijn geldig met ingang van 1 juli 1976.

			Prijzen in	
			Fl.	Bfr.
Mededeling nr. 3		Vergelijkingswaarden voor de hardheid van staal	11,00	160
(*) EURONORM	2-80	Trekproef voor staal	11,00	160
(*) EURONORM	11-80	Trekproef voor staalplaat en staalband met een dikte kleiner dan 3 mm	5,50	80
(*) EURONORM	54-80	Warmgewalste stalen U-staven	3,40	50
(*) EURONORM	55-80	Warmgewalste stalen gelijkzijdige T-staven met afgeronde kanten	3,40	50
(*) EURONORM	65-80	Warmgewalste stalen ronde staven voor schroeven en klinknagels	3,40	50
(*) EURONORM	109-80	Overeengekomen hardheidsmeting volgens Rockwell — Schaal HRN en schaal HRT — Schaal HRBm en schaal HR 30 Tm voor dunne materialen	8,20	120
(*) EURONORM	146-80	Vertind blik en onvertind blik op rollen, bestemd om tot platen te worden geknipt — Kwaliteiten, afmetingen en toleranties	13,70	200
(*) EURONORM	149-80	Platte produkten van staal met hoge rekgrens voor koudvervorming — Strip, plaat, rol en band	11,00	160
(*) EURONORM	155-80	Weerbestendig constructiestaal — Kwaliteitseisen	11,00	160

Hierna vindt U de lijst van de tot nu toe verschenen EURONORMEN:

(*) Mededeling nr. 1	Standaardmonsters voor de chemische analyse van ijzer en staal, 2e uitgave (1974)	8,30	120
EURONORM 1-55	Ruwijzer en ferrolegeringen	7,60	110
EURONORM 2-57	Trekproef voor staal	4,80	70
(*) EURONORM 3-79	Hardheidsmeting volgens Brinell voor staal — 2e uitgave	5,50	80
(*) EURONORM 4-79	Hardheidsmeting volgens Rockwell voor staal — (A-, C-, B- en F-schaal) — 2e uitgave	5,50	80
(*) EURONORM 5-79	Hardheidsmeting volgens Vickers voor staal — 2e uitgave	5,50	80
EURONORM 6-55	Vervormingsbuigproef voor staal	3,50	50
EURONORM 7-55	Kerfslagproef voor staal volgens Charpy	3,50	50
EURONORM 8-55	Cijfers voor staal ter vergelijking van hardheidswaarden en trekvastheid	3,50	50
EURONORM 9-55	Vergelijkende cijfers voor staal met betrekking tot rekwaarden bij breuk	3,50	50
EURONORM 11-55	Trekproef voor staalplaat en bandstaal met een dikte van 0,50 tot 3 mm uitgezonderd	4,15	60
EURONORM 12-55	Vervormingsbuigproef voor staalplaat en bandstaal met een dikte tot 3 mm uitgezonderd	3,50	50
EURONORM 13-55	Heen- en weerbuigproef voor staalplaat en bandstaal met een dikte tot 3 mm uitgezonderd	3,50	50
EURONORM 14-67	Indeukproef met ingeklemd proefstuk	3,50	50
EURONORM 15-70	Walsdraad van ongelegeerd staal voor algemeen gebruik, bestemd voor draadtrekken — Onderzoek van het oppervlak	3,50	50
EURONORM 16-70	Walsdraad van ongelegeerd staal voor algemeen gebruik, bestemd voor draadtrekken — Soorten en kwaliteiten	4,15	60
EURONORM 17-70	Walsdraad van ongelegeerd staal voor algemeen gebruik, bestemd voor draadtrekken — Afmetingen en toleranties	9,00	130
(*) EURONORM 18-79	Monsterneming en behandeling van monsters en proefstaven voor staal en staalprodukten — 2e uitgave	8,30	120
EURONORM 19-57	Balkstaal IPE-Balkprofielen met parallel pluizen	3,50	50
(*) EURONORM 20-74	Definities en indeling van staalsoorten, 2e uitgave	4,80	70
(*) EURONORM 21-78	Algemene technische leveringsvoorwaarden voor staal en staalprodukten — 2e uitgave	6,80	100
EURONORM 22-70	Bepaling en controle van de rekgrens van staal bij hoge temperatuur	4,15	60
EURONORM 23-71	Doorhardingsproef door afschrikken van een eindvlak van een stalen proefstaaf — Jominy Proef	7,60	110
EURONORM 24-62	I-balkprofielen, U-profielstaal. Toelaatbare afwijkingen	3,50	50
EURONORM 25-72	Constructiestaal voor algemeen gebruik — Kwaliteitseisen	10,40	150
(*) EURONORM 27-74	Regels voor het aanduiden van staalsoorten, 3e uitgave	6,90	100
EURONORM 28-69	Ongelegeerd plaat en band voor ketels en drukvaten — Kwaliteitseisen	6,90	100
EURONORM 29-69	Warmgewalste stalen platen vanaf 3 mm dikte — Maat-, gewicht- en vormtoleranties	4,80	70
EURONORM 30-69	Tussenprodukten voor smeden van constructiestaal voor algemeen gebruik — Soorten en kwaliteiten	5,55	80
EURONORM 31-69	Tussenprodukten voor smeden — Toleranties op maten, vorm en gewicht	3,50	50
EURONORM 33-70	Plaat en breedband beneden 3 mm dikte van ongelegeerd zacht staal voor koud vervormen — Maat-, gewicht- en vormtolerantie	4,15	60
EURONORM 34-62	Warmgewalste breedflensbalken met parallelle flenzen — Toelaatbare afwijkingen	3,50	50
EURONORM 36-62	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het totale gehalte aan koolstof in staal en gietijzer — Gravimetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	3,50	50
EURONORM 37-62	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het totale gehalte aan koolstof in staal en gietijzer — Gasvolumetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	4,15	60
EURONORM 38-62	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan silicium in staal en gietijzer — Gravimetrische en gasvolumetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	3,50	50
EURONORM 40-62	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan silicium in staal en gietijzer — Gravimetrische methode	3,50	50
EURONORM 41-65	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van fosfor in staal en gietijzer — Alkalische methode	3,50	50
EURONORM 42-66	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepalingen van zwavel in staal en ijzer — Titrimetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	4,15	60
EURONORM 43-72	Gelegeerd stalen plaat en band voor drukvaten — Kwaliteitseisen	6,20	90
EURONORM 44-63	Warmgewalste I-balken met smalle parallelle flenzen — Serie IPE — Toelaatbare afwijkingen	3,50	50
EURONORM 45-63	Slagproef met op twee punten ondersteunde proefstaaf met V-kerf	3,50	50
EURONORM 46-68	Warmgewalst band van ongelegeerd zacht staal — Kwaliteitseisen en algemene bepalingen	6,20	90
EURONORM 48-65	Warmband uit ongelegeerd staal — Toelaatbare maat-, vorm- en gewichtsfwijkingen	3,50	50
EURONORM 49-72	Meting van de ruwheid van koudgewalste niet-beklede dunne stalen plaat en band	3,50	50
EURONORM 50-72	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan stikstof in staal — Fotometrische methode	4,80	70
EURONORM 51-70	Warmgewalst band met breedten vanaf 600 mm van ongelegeerd staal — Maat-, vorm- en gewichtstoleranties	3,50	50
EURONORM 52-67	Nomenclatuur en definities van de warmtebehandeling	46,30	670
EURONORM 53-62	Breedflensbalken met parallelle flenzen	3,50	50
EURONORM 54-63	Warmgewalste U-staven	3,50	50
EURONORM 55-63	Warmgewalst gelijktijdig T-staal met afgeronde kanten	3,50	50

(*) Euronorm	56-77	Warmgewalste gelijkzijdige hoekstaven met ronde binnenranden — 2e uitgave	3,50	50
(*) Euronorm	57-78	Warmgewalste ongelijkzijdige hoekstaven met ronde binnenranden — 2e uitgave	3,40	50
(*) Euronorm	58-78	Warmgewalste platte staven voor algemeen gebruik — 2e uitgave	3,40	50
(*) Euronorm	59-78	Warmgewalste vierkante staven voor algemeen gebruik — 2e uitgave	3,40	50
(*) Euronorm	60-77	Warmgewalste ronde staven voor algemeen gebruik — 2e uitgave	3,50	50
Euronorm	61-71	Warmgewalste zeskante staven	3,50	50
Euronorm	65-67	Warmgewalste ronde staven voor schroeven en klinknagels	3,50	50
Euronorm	66-67	Warmgewalst half rondstaal en half rondplaatstaal	3,50	50
(*) Euronorm	67-78	Warmgewalst bulbplaatstaal — 2e uitgave	3,40	50
Euronorm	70-71	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan mangaan in staal en gietijzer — Fotometrische methode	3,50	50
Euronorm	71-71	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan mangaan in gietijzer en staal — Elektrometrische methode	3,50	50
Euronorm	72-71	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan aluminium in staal — Gravimetrische methode	3,50	50
Euronorm	74-72	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan koper in ijzer en staal — Fotometrische methode	3,50	50
(*) Euronorm	75-78	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van molybdeen in staal en gietijzer — Fotometrische methode	3,50	50
Euronorm	76-66	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan silicium in staal en ijzer — Spectraalfotometrische methode	3,50	50
Euronorm	79-69	Definities en indeling van staalproducten volgens vormen en afmetingen	4,80	70
Euronorm	80-69	Staal voor gewapend beton (niet voorgespannen) — Kwaliteitseisen	6,20	90
Euronorm	81-69	Warmgewalst glad rond betonstaal — Afmetingen, gewichten, toleranties	3,50	50
(*) Euronorm	82-79	Betonstaal met betere aanhechting — Afmetingen, massa, toelaatbare afwijkingen — Algemene eisen — (Deel 1 — Deel 2)	6,80	100
Euronorm	83-70	Veredeld staal — Kwaliteitseisen	15,20	220
Euronorm	84-70	Carboneerstaal — Kwaliteitseisen	12,45	180
Euronorm	85-70	Nitreeerstaal — Kwaliteitseisen	5,55	80
Euronorm	86-70	Staal voor vlam- en inductiehaarden — Kwaliteitseisen	9,70	140
Euronorm	87-70	Automatenstaal — Kwaliteitseisen	12,45	180
Euronorm	88-71	Corrosievast staal — Kwaliteitseisen	10,40	150
Euronorm	89-71	Gelegeerd staal warm te vormen en te veredelen veren — Kwaliteitseisen	6,20	90
Euronorm	90-71	Staal voor uitlaatkleppen van verbrandingsmotoren — Kwaliteitseisen	4,80	70
Euronorm	91-70	Warmgewalste stalen strip — Maat-, gewicht- en vormtoleranties	3,50	50
(*) Euronorm	92-75	Warmgewalst plat staal voor bladveren	3,50	50
Euronorm	93-71	Warmgewalste ronde, vierkante, platte en zeskante staven — Toelaatbare afwijkingen	3,50	50
Euronorm	94-73	Kogellagerstaal — Kwaliteitseisen	6,90	100
(*) Euronorm	95-79	Hittevast staal — Kwaliteitseisen	11,—	160
(*) Euronorm	96-79	Gereedschapstaal — Kwaliteitseisen	16,40	240
Euronorm	98-71	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan mangaan in ferromangaan — Elektrometrische methode	3,50	50
Euronorm	100-72	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan chroom in ijzer en staal — Fotometrische methode	3,50	50
Euronorm	103-71	Microscopische bepaling van de ferritische of austenitische korrelgrootte van staal	18,00	260
Euronorm	104-70	Bepaling van de diepte van de ontkoling van ongelegeerd en zwak gelegeerd constructiestaal	3,50	50
Euronorm	105-71	Bepaling en controle van de diepte van de gecarboneerde laag	3,50	50
Euronorm	106-71	Warm- en koudgewalste elektroplaat en band met niet georiënteerde korrels, bestemd voor magnetische circuits	9,70	140
(*) Euronorm	107-75	Elektroplaat met georiënteerde korrels, bestemd voor magnetische circuits	13,80	200
Euronorm	108-72	Rond walsdraad voor koudgevormde stalen bouten en schroeven — Afmetingen en toleranties	3,50	50
Euronorm	109-72	Overeengekomen hardheidsmeting volgens Rockwell — Schaal HRN en schaal HRT — Schaal HRB' en schaal HR 30 T' voor dunne materialen	6,20	90
(*) Euronorm	111-77	Continu — warmgewalste, niet-beklede plaat en band van zacht ongelegeerd staal voor koud dieptrekken of zetwerk — Kwaliteitsnorm	3,40	50
Euronorm	113-72	Lasbaar constructiestaal van speciale kwaliteit — Deel 1 tot 3	12,45	180
Euronorm	114-72	Bepaling van de weerstand tegen interkristallijne aantasting van corrosievast austenitisch staal — Corrosieproef in een milieu van zwavelzuur-kopersulfaat (zgn. Monypenny-Strauss-proef)	3,50	50
Euronorm	116-72	Bepaling van de hardingsdiepte van staal na oppervlakverhitting	3,50	50
(*) Euronorm	117-75	Het ijken van ijkblokken bestemd voor meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Rockwell (B-, C-, N- en T-schaal)	10,40	150
(*) Euronorm	118-75	Methoden ter bepaling van de magnetische eigenschappen van magnetische plaat met behulp van een 25 cm-epsteinraam	9,70	140
Euronorm	119-74	Koudstrijk- en koudextrusietaal. Blad 1 tot blad 5 — Kwaliteitseisen	24,90	360
Euronorm	120-72	Plaat en band voor stalen gelaste gasflessen	3,50	50

EURONORM 121-72	Bepaling van de weerstand tegen interkristallijne aantasting van corrosievast austenitisch staal — Corrosieproef in salpeterzuur milieu door meting van het massaverlies (zgn. Huey-proef)	3,50	50
(*) EURONORM 122-75	Het controleren van meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Rockwell (B-, C-, N- en T-schaal)	10,40	150
(*) EURONORM 123-75	Proeven bij verhoogde temperatuur — Kruipproef op staal	6,90	100
(*) EURONORM 124-77	Het controleren van meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Vickers	3,40	50
(*) EURONORM 125-77	Het controleren van meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Brinell	3,50	50
(*) EURONORM 126-77	Ten dele thermisch behandeld elektroband bestemd voor magnetische circuits	6,80	100
(*) EURONORM 127-77	Het ijken van ijkblokken bestemd voor meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Vickers	3,40	50
(*) EURONORM 128-77	Het ijken van ijkblokken bestemd voor meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Brinell	3,50	50
(*) EURONORM 129-76	Met nikkel gelegeerde stalen band en plaat voor gebruik bij lage temperaturen — Kwaliteitseisen	10,40	150
(*) EURONORM 130-77	Koudgewalste, niet-beklede, platte produkten van zacht ongelegeerd staal voor koud dieptrekken of zetwerk — Kwaliteitsnorm	3,50	50
(*) EURONORM 131-77	Koudgewalste, niet-beklede, platte produkten van ongelegeerd zacht staal voor koud dieptrekken of zetwerk — Maat- en vormtoleranties	3,50	50
(*) EURONORM 132-79	Koudgewalst verenstaalband — Kwaliteitseisen	6,80	100
(*) EURONORM 133-79	Rond walsdraad van ongelegeerd en gelegeerd staal bestemd voor de productie van beklede elektroden, voor booglassen in een beschermend gas en onder poederdek — Kwaliteitsnorm	4,—	60
(*) EURONORM 134-78	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van aluminium in ongelegeerd staal — Met behulp van atomaire-absorptie-spectrometrie	3,40	50
(*) EURONORM 138-79	Voorspanstaal	16,50	240
(*) EURONORM 141-79	Plaat en band uit austenitisch corrosievast staal voor gebruik bij lage temperaturen — Kwaliteitseisen	11,—	160
(*) EURONORM 142-79	Continu-dompelverzinkte plaat en breedband van ongelegeerd zacht staal voor koud dieptrekken en zetwerk — Kwaliteitsnorm	8,30	120
(*) EURONORM 143-79	Continu-dompelverzinkte plaat en breedband van ongelegeerd zacht staal voor koud dieptrekken en zetwerk — Maat- en vormtoleranties	5,50	80
(*) EURONORM 144-79	Rond walsdraad van roestvrij en hitebestendig staal bestemd voor de vervaardiging van voor lassen te gebruiken produkten — Kwaliteitsnorm	3,40	50
(*) EURONORM 145-78	Vertind blik en onvertind blik in bladen — Kwaliteiten, afmetingen en toleranties	11,—	160
(*) EURONORM 147-79	Continu-dompelverzinkte plaat en breedband van ongelegeerd staal met gespecificeerde minimum vloeigrens bestemd voor constructiedoeleinden — Kwaliteitsnorm	8,20	120
(*) EURONORM 148-79	Continu-dompelverzinkte plaat en breedband van ongelegeerd staal met gespecificeerde minimum vloeigrens bestemd voor constructiedoeleinden — Maat- en vormtoleranties	5,50	80

In de landen van de Europese Gemeenschap zijn deze EURONORMEN te verkrijgen bij de Nationale Normeninstituten, nl.:

In de Bondsrepubliek Duitsland:

Beuth-Verlag GmbH
Burggrafenstraße 4-10, 1 Berlin 30

In België en Luxemburg:

Belgisch Instituut voor Normalisatie — BIN —
Brabanconnelaan 29, 1040 Brussel

In Denemarken:

Dansk Standardiseringsråd
Aurehøjvej 12, DK-2900 Hellerup

In Frankrijk:

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris

In Griekenland:

Hellenic Organization for Standardization (ELOT)
Didotou 15, Athenes 144/Greece

In Ierland:

Institute for Industrial Research and Standards,
Ballymun Road, Dublin 9

In Italië:

Ente Nazionale Italiano di Unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milaan

In Nederland:

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Kalfjeslaan 2, 2623 AA Delft

In het Verenigd Koninkrijk:

British Standards Institution (BSI), 2 Park Street,
London W1A 2BS

De gegadigden uit de derde landen worden verzocht zich te wenden tot het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen, Postbus 1003 — Luxemburg 1.